

## FR NOTICE D'INFORMATION CE POUR BOUCLIER

Ces protections sont destinées à protéger les mains et les bras lors de la pratique régulière des sports de combat. Elles offrent une protection des membres cités conforme à la législation européenne en vigueur (certifié à dire d'expert selon protocole CRITT SL PAM 001 03/2019).

**Attention : Ces protections protègent uniquement les mains et les bras contre tous les impacts violents et directs lors de la pratique des sports de combat. Cependant, aucune protection ne peut assurer une protection totale contre les blessures.**

**CONSEILS D'UTILISATION :** Afin de s'assurer de la bonne taille de votre protection et de son ajustement, celle-ci ne doit pas être trop serrée, ni trop lâche. La protection ne doit pas tourner lors d'un mouvement et doit couvrir entièrement les parties concernées. S'assurer de son maintien avant de débiter l'activité. Vérifier au cours de l'exercice que la protection ne bouge pas et reste bien en place.

**PRÉCAUTION :** Avant d'utiliser les protections, vérifier que tous les éléments sont présents et qu'aucune anomalie n'apparaît au toucher. Ces protections ont été conçues pour l'entraînement. Leurs fonctions protectrices ne conviendront peut-être pas pour d'autres sports que les sports de combat.

## UK INFORMATION BOOKLET ON THIS SHIELD

These shields are intended to protect the hands and arms during regular participation in combat sports. They protect the aforementioned limbs in compliance with the applicable European legislation (certified according to experts as per protocol CRITT SL PAM 001 03/2019).

**Important: These shields protect only the hands and arms against forceful, direct impact during participation in combat sports. However, no shield can guarantee absolute protection from injury.**

**DIRECTIONS FOR USE:** In order to ensure the correct size and fit of your shield, it should not be too tight or too loose. The shield must not turn during movement and must fully cover the relevant areas. Check that it stays in place before starting the activity. During exercise check that the shield does not move and remains securely in place.

**WARNING:** Before using the shields, check that all parts are present and check for noticeable irregularities. These shields have been designed for training. Their protective functions may not be suitable for sports other than combat sports.

## D HINWEISE FÜR SCHILDE

Dieses Schlagpolster dient dem Schutz der Hände und Arme bei der regelmäßigen Ausübung von Kampfsportarten. Es bietet gemäß der geltenden europäischen Gesetzgebung Schutz für die genannten Körperteile (zertifiziert laut Sachverständigengutachten nach Protokoll CRITT SL PAM 001 03/2019).

**Achtung: Dieses Schlagpolster dient ausschließlich dem Schutz der Hände und Arme vor gewaltsamen und direkten Kräfteinwirkungen bei der Ausübung von Kampfsportarten. Einen umfassenden Schutz vor Verletzungen kann jedoch kein Schlagpolster bieten.**

**GERBRAUCHSANWEISUNG:** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Schlagpolster die richtige Größe und Passform hat, indem Sie sicherstellen, dass es weder zu eng noch zu locker sitzt. Es darf sich während der Bewegung nicht drehen und muss die betreffenden Körperteile vollständig bedecken. Vergewissern Sie sich vor dem Anlegen, dass es sich in einwandfreiem Zustand befindet. Überprüfen Sie auch während des Trainings, dass sich das Schlagpolster nicht verzieht oder verrutscht.

**VORSICHT:** Prüfen Sie das Schlagpolster vor dem Anlegen auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass Sie keine Unregelmäßigkeiten fühlen. Dieses Schlagpolster wurde für das Training entwickelt. Seine Schutzfunktion eignet sich möglicherweise nicht für Sportarten außerhalb des Kampfsports.

## TUR DARBE YASTIĞI İÇİN KULLANIM BİLGİLERİ

Bu darbe yastıkları, düzenli yapılan dövüş sporlarında elleri ve kolları korumaya yöneliktir. Söz konusu uzuvlar için yürürlükteki Avrupa mevzuatına uygun olarak koruma sağlar (CRITT SL PAM 001 03/2019 protokolü uyarınca uzmanlar tarafından onaylanmıştır).

**Önemli: Bu darbe yastıkları, düzenli yapılan dövüş sporlarında sadece elleri ve kolları güçlü, doğrudan darbelerle karşı korur. Ancak, hiçbir darbe yastığı yaralanmalara karşı mutlak koruma sağlayamaz.**

**KULLANMA TALİMATLARI:** Sizin için doğru boyuta ve kalıba sahip bir darbe yastığı, ne çok sıkı ne de çok gevsek olacaktır. Darbe yastığı hareket esnasında dönmemelidir ve ilgili alanları tamamen kapatmalıdır. Çalışmaya başlamadan önce ürünün hareket etmediğini kontrol edin. Antrenman sırasında darbe yastığının oynamadığını ve sağlam bir şekilde yerinde durduğunu kontrol edin.

**UYARI:** Darbe yastıklarını kullanmadan önce hiçbir parçanın eksik olmadığını ve gözle görünür bir bozukluk olmadığını kontrol edin. Bu darbe yastıkları antrenman için tasarlanmıştır. Bunların sunduğu koruma işlevleri, dövüş sporları dışındaki sporlar için uygun olmayabilir.

## DK BRUGSANVISNINGER FOR SLAGHANDSKER

Disse slagskærme er beregnet til at beskytte hænder og arme under almindelig deltagelse i kampsport. De beskytter farnævnte lemmer i henhold til gældende europæisk lov (certificeret af eksperter jf. protokol CRITT SL PAM 001 03/2019).

**Vigtigt: Slagskærmene beskytter kun hænder og arme mod kraftige, direkte slag under deltagelse i kampsport. Ingen slagskærm kan give ubetinget beskyttelse mod skader.**

**BRUGSANVISNING:** For at sikre korrekt størrelse og pasform af din slagskærm må den ikke sidde for stramt eller for løst. Slagskærmen må ikke flytte sig ved bevægelse, og den skal dække hele det relevante område. Kontrollér, at den sidder fast, inden du påbegynder aktiviteten. Kontrollér under træningen, at slagskærmen ikke kan flytte sig, og at den sidder forsvarligt fast.

**ADVARSEL:** Før du bruger slagskærmene, skal du sikre dig, at alle dele er til stede. Se efter synlige uregelmæssigheder. Slagskærmene er beregnet til træning. Deres beskyttende funktion er muligvis ikke egnet til andre sportsgrene end kampsport.

Som følge af brug (gentagne slag, rengøring, friktion under brug) kan slagskærmen blive trykket eller beskadiget. Hvis det sker, bør du udskifte den. Garantien gælder

## EI NOTA INFORMATIVA CE SOBRE ESCUDOS

Estos paos tienen por objeto proteger brazos y manos durante la participación regular en deportes de combate. Protegen las extremidades anteriormente indicadas de conformidad con la legislación europea vigente (con certificación según expertos con arreglo al protocolo CRITT SL PAM 001 03/2019).

**Importante: Estos paos protegen únicamente brazos y manos frente a impactos energéticos y directos durante la participación en deportes de combate. Sin embargo, ningún paos puede garantizar una protección total contra lesiones.**

**INSTRUCCIONES DE USO:** Para asegurar el ajuste y la talla correcta del paos, este no deberá quedar ni demasiado apretado ni demasiado suelto. El paos no deberá girarse durante el movimiento y deberá cubrir en su totalidad las zonas pertinentes. Compruebe que la protección permanece en su sitio antes de comenzar la actividad. Durante el ejercicio compruebe que el paos no se mueve y que se mantiene bien en su lugar.

**ADVERTENCIA:** Antes de usar los paos revise que todos los elementos estén presentes y compruebe que no haya irregularidades perceptibles. Estos paos han sido diseñados para el entrenamiento. Sus funciones protectoras puede que no sean

## FIN LYÖNTITYYNYN KÄYTTÖOHJEET

Nämä suojukset on tarkoitettu käsiin ja käsivarsiin suojaiksi harrastettaessa säännöllisesti taistelulajeja. Ne suojaavat edellä mainittuja raajoja sovelletta- van eurooppalaisen lainsäädännön mukaisesti (sertifioitu asiantuntijoiden mukaan CRITT SL PAM 001 03/2019 -protokollan mukaisesti).

**Tärkeää: Nämä suojukset suojaavat ainoastaan käsiä ja käsivarsia voimakkailta suorilta iskuiltä taistelulajeja harrastettaessa. Mikään suojuis ei kuitenkaan voi taata absoluuttista suojaa loukkaantumisilta.**

**KÄYTTÖOHJEET:** Jotta suojuksesi olisi oikean kokoinen ja istuisi hyvin, se ei saa olla liian tiukka eikä liian löysä. Suojuis ei saa kaantua liikkeen aikana, ja sen on peitettävä olennaiset alueet kokonaan. Tarkista ennen aktiviteetin aloittamista, että se pysyy paikallaan. Tarkista harjoituksen aikana, ettei suojuis liiku ja että se pysyy turvallisesti paikallaan.

**VAROITUS:** Tarkista ennen suojujen käyttöä, että kaikki osat ovat paikoillaan eikä niissä ole huomattavia epäsäännöllisyyksiä. Nämä suojuukset on suunniteltu harjoittelua varten. Niiden suojaustoiminnot eivät välttämättä sovi muuhun urheiluan kuin taistelulajeihin.

## GRE ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΑΣΤΙΔΕΣ ΛΑΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

Σκοπός αυτών των αστιδών λακτισμάτων είναι να προστατεύουν τα χέρια και τους βραχίονες κατά την τακτική συμμετοχή σε μαχητικά αθλήματα. Προστατεύουν τα προαναφερθέντα μέλη σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή νομοθεσία (πιστοποιημένα από ειδικούς κατά το πρωτόκολλο CRITT SL PAM 001 03/2019).

**Σημαντικό: Οι αστιδες απλά προστατεύουν μόνο τα χέρια και τους βραχίονες από βίαια και άμεσα χτυπήματα κατά τη συμμετοχή σε μαχητικά αθλήματα. Ωστόσο, καμία αστιδα δεν μπορεί να εγγυηθεί απόλυτη προστασία από τραυματισμούς.**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:** Για να εξασφαλιστεί το σωστό μέγεθος και η σωστή εφαρμογή της αστιδας, δεν θα πρέπει να είναι πολύ σφιχτή ούτε πολύ χαλαρή. Η αστιδα δεν πρέπει να γυρίζει όταν κινείται, και πρέπει να καλύπτει πλήρως τις σχετικές περιοχές. Βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερή πριν από την έναρξη της δραστηριότητας. Κατά τη διάρκεια της άσκησης, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μετακινηθεί και ότι παραμένει σταθερή στη θέση της.

**ΠΡΟΕΙΔΩΠΟΙΗΣΗ:** Πριν χρησιμοποιήσετε τις αστιδες λακτισμάτων, βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα μέρη που αποτελούν και ελέγξτε για τυχόν ελαττώματα προληπτικά. Οι αστιδες αυτές έχουν σχεδιαστεί για προπόνηση. Η προστατευτική δράση τους

## I ISTRUZIONI D'USO PER SCHERMI

Questi scudi servono per proteggere le mani e le braccia durante la regolare partecipazione a sport da combattimento. Proteggono gli arti menzionati in conformità con la legislazione europea vigente (certificazione conferita da esperti secondo protocollo CRITT SL PAM 001 03/2019).

**Importante: questi scudi servono per proteggere le mani e le braccia da forti impatti diretti durante la partecipazione a sport di combattimento. Nessuno scudo è comunque in grado di garantire una assoluta protezione dalle lesioni.**

**ISTRUZIONI PER L'USO:** Al fine di disporre delle dimensioni corrette e di indossare correttamente lo scudo, esso non dovrà essere né troppo stretto né troppo largo. Lo scudo non deve ruotare durante il movimento e deve coprire interamente le zone interessate. Verificate che sia infilato stabilmente prima di iniziare l'attività. Durante l'esercizio verificate che lo scudo non si muova e rimanga stabilmente al suo posto.

**AVVERTENZA:** Prima di usare gli scudi, controllare che tutte le parti siano presenti e che non vi siano evidenti irregolarità. Questi scudi sono stati studiati per l'allenamento. Le loro funzioni protettive possono non essere idonee per sport diversi dagli sport da combattimento.



**F** IMPORTANT : Lire les instructions avant utilisation.  
**UK** IMPORTANT: Read the instructions before use.  
**D** WICHTIG: Vor Benutzung Anweisungen lesen.  
**TUR** ÖNEMLİ: Kullanmadan önce talimatları okuyun.

**DK** OBS: Læs anvisningerne inden brug.  
**E** IMPORTANT: Lea las instrucciones antes de su uso.  
**FIN** TÄRKEÄÄ: Lue ohjeet ennen käyttöä.  
**GRE** ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: μελετήστε τις οδηγίες πριν τη χρήση.  
**I** IMPORTANTE: leggere le istruzioni prima dell'uso.



adiBAC05 / adiBAC06 / adiBAC31 / adiBAC031 / adiBAC041 / adiBAC051 / adiBACM41 / adiTHK01 / adiFTP01  
adiAS50TP / adiC50TP.

Certified by:  
**ALIENOR CERTICATION (2754)**  
ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein  
86100 CHATELLERAULT FRANCE



Made in Pakistan

Made by:  
**DOUBLE D 22 Allée du 1<sup>er</sup> Mai**  
77183 CROISSY BEAUBOURG  
Tel: +33 1 64 73 00 03

### INSCRIPTION : Sur le bouclier ou son emballage.

- La marque de **CE** montrant que le produit remplit les exigences du règlement UE 2016/425.
- L'identification du fabricant.
- Le pictogramme indiquant que le produit remplit les exigences de la norme.
- La zone de protection du protecteur.



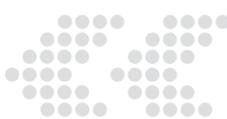
### TEXT: On the guard or its packaging.

- The **CE** mark confirming that the product meets the requirements of Regulation EU 2016/425.
- Name of manufacturer.
- The symbol indicating that the product meets the requirements of the standard.
- The protection zone of the shield.



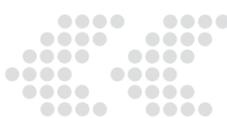
### HINWEISE: Auf dem Schlagpolster oder der Verpackung.

- CE**-Zeichen zur Bestätigung, dass das Produkt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 erfüllt
- Name des Herstellers
- Symbol für die Einhaltung der Normanforderungen durch das Produkt
- Schutzbereich des Schlagpolsters



### METIN: Darbe yastığı veya ambalajı üzerindedir.

- CE** işareti, ürünün 2016/425 no'lu AB Yönetmeliği ile belirlenen şartları sağladığını göstermektedir.
- Üreticinin adı.
- Sembol, ürünün standart ile belirlenen şartları sağladığını göstermektedir.
- Darbe yastığının koruma alanıdır.



### TEKST: På slagskærmen eller på emballagen.

- CE**-mærket bekræfter, at produktet lever op til EU-forordning 2016/425.
- Producentens navn
- Symbolet angiver, at produktet opfylder kravene i standarden.
- Slagskærmens beskyttelseszone.



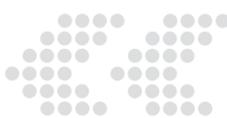
### TEXTO: Sobre la protección o su embalaje.

- CE** El marcado CE que confirma que el producto cumple con los requisitos del Reglamento UE 2016/425.
- Nombre del fabricante.
- El símbolo que indica que el producto cumple con los requisitos de la norma.
- La zona de protección del paos.



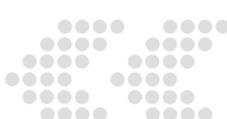
### TEKSTI: Suojuksessa tai sen pakkauksessa.

- CE**-merkintä, joka vahvistaa, että tuote täyttää EU-asetuksen 2016/425 vaatimukset.
- Valmistajan nimi.
- Symboli, joka tarkoittaa, että tuote täyttää standardin vaatimukset.
- Suojuksen suojaama alue.



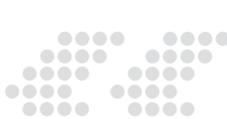
### ΚΕΙΜΕΝΟ: Πάνω στο προστατευτικό ή στη συσκευασία της.

- Το σήμα **CE** που επιβεβαιώνει ότι το προϊόν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του κανονισμού 2016/425 της ΕΕ.
- Επωνυμία του κατασκευαστή.
- Το σύμβολο που επισφραγίζει ότι το προϊόν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του προτύπου.
- Η ζώνη προστασίας της αστιδας.



### TESTO: Sulla protezione o sulla confezione.

- Il marchio **CE** conferma che il prodotto soddisfa i requisiti del Regolamento UE 2016/425.
- Nome del produttore.
- Il simbolo indica che il prodotto soddisfa i requisiti della norma.
- La zona di protezione dello scudo



## NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR SCHILDEN

Deze stootkussens zijn bedoeld om de handen en armen te beschermen tijdens regelmatige deelname aan vechtsporten. Ze beschermen de bovengenoemde ledematen in overeenstemming met de toepasselijke Europese wetgeving (gecertificeerd door experts conform protocol CRITT SL PAM 001 03/2019).

**Belangrijk:** Deze stootkussens beschermen alleen de handen en armen tegen een krachtige, directe impact tijdens de deelname aan vechtsporten. Geen enkel stootkussen kan echter absolute bescherming tegen letsel garanderen.

**GEBRUIKSAANWIJZING:** Om de juiste maat en pasvorm van uw stootkussen te garanderen mag het niet te strak of te los zijn. Het stootkussen mag niet draaien tijdens beweging en moet de relevante zones volledig bedekken. Controleer of het stootkussen op zijn plek blijft voordat u de activiteit start. Controleer tijdens de training of het stootkussen niet beweegt en stevig op zijn plek blijft.

**WAARSCHUWING:** Controleer voordat u de stootkussens gebruikt, of alle onderdelen aanwezig zijn en controleer op merkbare onregelmatigheden. Deze stootkussens zijn ontworpen voor training. De beschermende functie is mogelijk niet geschikt voor andere sporten dan vechtsporten.

## PL INFORMACJE DOTYCZĄCE TARCZY

Tarcza ma na celu ochronę dłoni i ramion podczas regularnych treningów sportów walki. Ochrona kończyn górnych, jaką zapewnią, spełnia wymogi obowiązujących przepisów europejskich (certyfikat ekspercki zgodnie z protokołem CRITT SL PAM 001 03/2019).

**Ważne:** Tarcza chroni dłonie i ramiona jedynie przed silnymi bezpośrednimi ciosami zadawanymi podczas treningów sportów walki. Żadna tarcza nie jest jednak w stanie zagwarantować całkowitej ochrony przed obrażeniami.

**INSTRUKCJA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA:** Aby uzyskać prawidłowe ułożenie i dopasowanie tarczy, nie powinna ona być zakładana zbyt ciasno ani zbyt luźno. Tarcza nie może się przemieszczać podczas ruchów ciała i musi całkowicie zasłaniać chronione obszary. Przed rozpoczęciem treningu należy się upewnić, że tarcza została prawidłowo założona. Podczas treningu należy zwracać uwagę, czy tarcza nie zmienia położenia pod wpływem działających na nią sił.

**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem tarczy należy sprawdzić, czy jest kompletna oraz czy jej stan nie wzbudza zastrzeżeń. Tarcza została zaprojektowana do wykorzystania w treningach. Jej właściwości ochronne mogą być nieodpowiednie do potrzeb w sportach innych niż sporty walki.

## P NOTA INFORMATIVA C PARA ESCUDO

Estes escudos destinam-se a proteger as mãos e os braços durante a prática regular de desportos de combate. Protegem os membros acima indicados em conformidade com a legislação europeia aplicável (certificado de acordo com especialistas conforme o protocolo CRITT SL PAM 001 03/2019).

**Importante:** Estes escudos protegem unicamente as mãos e os braços contra impactos violentos e diretos durante a prática de desportos de combate. Contudo, nenhum escudo pode garantir uma proteção total contra lesões.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** Para garantir o tamanho e ajuste corretos do seu escudo, este não deverá ficar demasiado apertado ou demasiado largo. O escudo não deverá rodar durante os movimentos e deve cobrir totalmente as áreas relevantes. Assure-se de que se mantém fixo antes de iniciar a atividade. Durante o exercício, assegure-se de que o escudo não se move e que se mantém firmemente no lugar.

**AVISO:** Antes de utilizar os escudos, assegure-se de que todos os elementos estão presentes e que não há irregularidades visíveis. Estes escudos foram concebidos para utilização durante o treino. As suas funções de proteção podem não ser

## CZ NÁVOD K POUŽITÍ PRO ŠTÍTY

Tyto chrániče jsou určeny na ochranu paží a rukou během běžné aktivity v rámci bojových sportů. Vyše zmíněné končetiny jsou chráněny v souladu s platnou evropskou legislativou (úřední osvědčení expertů podle protokolu CRITT SL PAM 001 03/2019).

**Důležité upozornění:** Tyto chrániče chrání pouze paže a ruce proti silným přímým úderům během bojových sportů. Žádný chránič Vám ale nemůže zaručit absolutní ochranu před zraněním.

**POKYNY PRO POUŽITÍ:** Aby měl chránič správnou velikost a dobré sedění, nesmí být ani příliš volný, ani příliš těsný. Nesmí se při pohybu protáčet a musí kompletně zakrývat náležité oblasti. Než zahájíte sportovní aktivitu, zkontrolujte, že zůstává pevně na svém místě. Během cvičení si pak ještě překontrolujte, že se nepohybuje a zůstává bezpečně na určeném místě.

**VAROVÁNÍ:** Než začnete chrániče používat, překontrolujte, zda jsou kompletní a nevykazují žádné viditelné závady. Tyto chrániče jsou určeny na trénink. Jejich ochranná funkce nemusí být vhodná pro jiné druhy sportu, než jsou bojové sporty.

V důsledku používání (opakované úderý, čištění, mechanický oděr při užívání) může

tijdens het gebruik (herhaalde klappen, reiniging, wrijving tijdens het gebruik) kan het stootkussen ingedrukt of beschadigd raken. In dat geval adviseren wij de deelnemer het te vervangen. De garantie is in totaal één jaar geldig. Na deze datum, met inbegang van de aankoopdatum, wordt aangeraden om het stootkussen te vervangen voor maximale bescherming. Vermijd alle contact met chemische producten of blootstelling aan extreme temperaturen die de geboden bescherming kunnen verminderen.

**ONDERHOUD EN BEWAREN:** Het stootkussen niet op vochtige plekken bewaren. Bewaar het stootkussen in droge, goed-geventileerde gebieden zodat zweet kan worden afgevoerd. Niet in de wasmachine wassen. Veeg het stootkussen regelmatig schoon met een vochtige doek. Het stootkussen bij kamertemperatuur laten drogen. Vermijd alle hittebronnen en blootstelling aan extreme temperaturen.

**MATEN:** Dit stootkussen is 'one size fits all'. Controleer de afmetingen door het stootkussen op uw hand en arm te positioneren om te zien of dit product geschikt voor u is. Controleer voordat u een activiteit start of het stootkussen niet beweegt en stevig op zijn plek blijft. Kan niet worden gedragen met andere producten.

**KONSERVACIJA I PRZECHOWYWANIE:** Nie należy przechowywać tarczy w wilgotnych miejscach. Wskazane jest wykorzystanie do tego celu suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeń, co pozwala pozbyć się zapachu potu. Nie należy prać w pralce. Przecieraj tarczę regularnie wilgotną ściereczką. Pozostaw wymyty produkt do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Unikaj kontaktu ze źródłami ciepła oraz narażania go na skrajne temperatury.

**ROZMIARY:** Tarcza dostępna jest w rozmiarze uniwersalnym. Sprawdź rozmiar, przykładając tarczę do dłoni i ramienia, aby upewnić się, że jest odpowiednia dla Ciebie. Przed rozpoczęciem treningu sprawdź, czy tarcza nie zmienia położenia dla Ciebie. Przed rozpoczęciem treningu sprawdź, czy tarcza nie zmienia położenia pod wpływem działających na nią sił. Tarczy nie można zakładać z innymi produktami.

**MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO:** Não guarde o escudo em locais húmidos. Guarde-o em locais secos e bem ventilados para permitir a eliminação do suor. Não lave à máquina. Limpe o escudo regularmente com um pano húmido. Deixe o escudo secar à temperatura ambiente. Evite todas as fontes de calor e a exposição a temperaturas extremas.

**TAMANHO:** Este escudo é de tamanho único. Verifique o tamanho colocando o escudo na sua mão e braço para ver se o produto é adequado para si. Antes de iniciar a atividade, assegure-se de que o escudo não se move e que se mantém firmemente no lugar. Não pode ser combinado com outros produtos.

adequadas para outros desportos que não desportos de combate.

Ao longo da utilização (sacos constantes, limpeza, fricção durante o uso), o escudo poderá ficar compactado ou danificado. Neste caso, é aconselhável a sua substituição pelo praticante. A garantia tem a duração total de um ano. Depois desta data, com início a partir da data de compra, é recomendável substituir o escudo para garantir uma proteção máxima. Evite qualquer contacto com produtos químicos ou a exposição a temperaturas extremas que possam reduzir a proteção oferecida.

**MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO:** Não guarde o escudo em locais húmidos. Guarde-o em locais secos e bem ventilados para permitir a eliminação do suor. Não lave à máquina. Limpe o escudo regularmente com um pano húmido. Deixe o escudo secar à temperatura ambiente. Evite todas as fontes de calor e a exposição a temperaturas extremas.

**TAMANHO:** Este escudo é de tamanho único. Verifique o tamanho colocando o escudo na sua mão e braço para ver se o produto é adequado para si. Antes de iniciar a atividade, assegure-se de que o escudo não se move e que se mantém firmemente no lugar. Não pode ser combinado com outros produtos.

být chránič deformován nebo jinak poničen. V tomto případě jeho uživatelé doporučujeme náhradu chrániče novým. Na chránič platí po dobu jednoho roku záruka. Po uplynutí této doby, počítané od data nákupu, doporučujeme v zájmu maximální ochrany pořídit nový chránič. Zabraňte jakémukoli kontaktu s chemikáliemi nebo vystavení chrániče extrémním teplotám; obojí může vést k omezení poskytované ochrany.

**ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ:** Chrániče neskladujte ve vlhkých prostorech. Skladujte na suchých, dobře větráných místech, na kterých se z chrániče dobře odstraní pot. Neperte v pračce. Chránič pravidelně otírejte vlhkým hadrem. Nechávejte vysychat při pokojové teplotě. Vyhybejte se všem zdrojům horka a vystavování extrémním teplotám.

**VELIKOSTI:** Tento chránič existuje pouze v jedné velikosti, která je určena pro všechny uživatele. Zkontrolujte si, zda je chránič v této velikosti pro Vás vhodný, jeho příložením na ruku a paži. Než zahájíte sportovní aktivitu si ještě překontrolujte, že se chránič neposouvá, ale zůstává bezpečně na určeném místě. Nelze kombinovat a nosit společně s jinými výrobky.

den bli hoptrycckt eller skadad. I så fall bör användaren byta ut den. Garantin gäller under totalt ett år. Efter detta datum, räknat från inköpsdagen, rekommenderas att byta ut skölden för högsta säkerhet. Undvik all kontakt med kemiska produkter eller exponering för extrema temperaturer som kan reducera skyddsfunktionen.

**UNDERHÅLL OCH FÖRVARING:** Förvara inte skölden i fuktigt miljö. Förvara den på en torr och väl ventilerad plats så att svettflukten kan avdunsta. Maskintvätta inte. Torka av skölden regelbundet med en fuktigt trasa. Låt skölden torka i rumstemperatur. Undvik alla värmekällor och utsätt inte skölden för extrema temperaturer.

**STORLEK:** Den här skölden levereras i en storlek. Testa storleken genom att placera skölden på din hand och arm så att du ser om produkten passar dig. Kontrollera före träningen att skölden inte flyttar sig utan sitter säkert på plats. Kan inte användas tillsammans med andra produkter. -

## SE ANVÄNDARINSTRUKTIONER FÖR SKYDDSPLATTA

De här sköldarna är avsedda att skydda händer och armar vid kampsportsträning. De skyddar dessa kroppsdelar i överensstämmelse med kraven i tillämplig europeisk lagstiftning (certifierat av experter enligt protokoll CRITT SL PAM 001 03/2019).

**Viktigt:** De här sköldarna skyddar enbart händer och armar mot kraftiga slag när du tränar kampsporter. Men ingen sköld kan garantera absolut skydd mot skador.

**ANVÄNDNING:** För att säkerställa korrekt storlek och passform för din sköld får den inte sitta för hårt eller för löst. Skölden får inte vridas när du rör dig och den måste täcka de viktiga områdena helt. Kontrollera att den sitter på plats innan du startar träningen. Kontrollera under träningen att skölden inte flyttar sig utan sitter säkert på plats.

**WARNING:** Innan du använder sköldarna: Se efter att alla delar är kvar och kontrollera om det finns märkbara fel. De här sköldarna har utformats för träning. Deras skyddande funktion är eventuellt inte tillräcklig för andra sporter än kampsporter. Under användning (lupprepad slag, rengöring, nötning under användning) kan sköld-

## KOR 이 실드 패드에 관한 정보

본 보호대는 일반적인 격투 스포츠에서 손과 팔을 보호하는 목적으로 사용하도록 제작되었습니다. 이 제품은 앞서 언급한 신체 부위를 보호하며, 관련 유럽 법률을 준수합니다 (CRITT SL PAM 001 03/2019 규약에 의거, 전문가로부터 공인).

**중요한 정보:** 본 보호대는 격투 스포츠에서 가해지는 강력하고 직접적인 타격으로부터 손과 팔만을 보호하는 목적으로 사용됩니다. 하지만 어떤 보호대도 부상을 완벽하게 막아주지는 못합니다.

**사용 방법:** 보호대 치수가 자신의 신체에 정확하게 맞을 수 있도록 너무 꽉 끼거나 헐렁하지 않은지 확인합니다. 동작과 함께 보호대가 움직여서는 안 되며 해당 신체 부위가 완전히 덮이도록 합니다. 운동을 시작하기 전, 제품이 제자리에 위치해 있는지 확인합니다. 운동하는 동안, 보호대가 움직이지 않고 제 자리에 고정되어 있는지 확인합니다.

**경고:** 보호대를 사용하기 전, 모든 부품이 부착되어 있는지, 외관상 문제는 없는지 확인합니다. 본 보호대는 훈련용으로 제작되었습니다. 격투 스포츠가 아닌 다른 종류의 보호 기능으로는 부적합할 수 있습니다.

사용 (사용 시 타격, 세척, 문지름 등의 반복 행위) 도중, 보호대가 압축되거나 손상을 입을 수 있습니다. 이러한 상황 발생 시, 제품을 교체하는 것이 좋습니다

다. 제품의 품질보증은 1년까지 지속됩니다. 구매 후 해당 보증 기간이 끝나고 나면, 보호 기능을 극대화시킬 수 있도록 제품을 교체하는 것이 좋습니다. 제품의 보호 기능을 손상시킬 수 있으므로 화학 제품이 닿지 않도록 해야 하며, 과도한 온도에도 노출시켜서는 안됩니다.

**관리 및 보관:** 보호대를 습한 곳에 보관해서는 안됩니다. 건조하고 통풍이 잘 되는 곳에 보관하여霉를 제거할 수 있도록 합니다. 제품을 기계 세탁해서는 안됩니다. 보호대를 젖은 것으로 자주 닦아줍니다. 보호대를 실온에서 건조시킵니다. 발열 기구 근처에 두어서는 안 되고 과도한 온도에도 노출시켜서는 안됩니다.

**치수:** 보호대의 치수는 프리사이즈입니다. 보호대를 손과 팔에 배치하여 제품의 치수를 확인하고 제품이 자신에게 맞는지 점검합니다. 운동을 시작하기 전, 보호대가 움직이지 않고 제자리에 고정되어 있는지 확인합니다. 다른 제품과 같이 착용해서는 안됩니다.

## JPN パンチ&キックミットに関する使用上の注意

これらのシールドは、格闘技に定期的に参加する間、手と腕を保護するためのものです。それらは前述の鼓を、適用可能な欧州法令に準拠して保護します(プロトコル CRITT SL PAM 001 03/2019 により、専門家によって証明されています)。

**重要:**これらのシールドは、格闘技に参加する間、手と腕だけを力強い衝撃から保護するものではありません。どんなシールドも怪我をしないように完全に保護することは保証できません。

**使用方法:**確実にシールドが正しいサイズであり、ぴったり合っているためには、きつすぎても、ゆるすぎてもいけません。シールドは運動中に回転してはならず、重要な範囲を完全に覆っていないればなりません。活動を始める前に、それがぴったりおさまっているか、チェックしてください。練習中に、シールドが動かず、しっかりと正しい場所にとどまっているか、チェックしてください。

**警告:**シールドを使う前に、すべての部品がそろっていることをチェックし、目立った不規則な個所がないかチェックしてください。これらのシールドはトレーニング用に設計されました。それらの保護機能は格闘技以外のスポーツには適していません。

使っているうちに(繰り返される殴打、クリーニング、使用中にこする)、シールドは圧縮されるか、損傷する可能性があります。この場合、参加者にこれを交換することを勧めます。保証期間は合計1年です。購入の日から始まるこの日が過ぎると、最大の保護を得るために、シールドを交換することをお勧めします。化学製品とのあらゆる接触や、提供される保護を低下させるかもしれない極端な温度にさらすことを避けてください。

**メンテナンスと保管:**シールドを湿気のある場所に保管しないでください。それが汗をかかないように、乾いた、よく換気された場所に保管してください。洗濯機で洗わないでください。シールドを定期的に、湿った布で拭いてください。シールドを室温で自然に乾かせてください。あらゆる種類の熱源や極端な温度にさらすことを避けてください。

**サイズ:**このシールドはフリーサイズです。シールドを手と腕にはめ、製品があなたに合っているか、サイズをチェックしてください。活動を始める前に、シールドが動かず、しっかりと正しい場所にとどまっているか、チェックしてください。他の製品と一緒に着用できません。

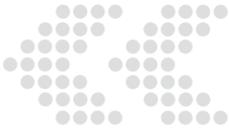
**TEKST: Op de bescherming of de verpakking.**

1. De **CE**-markering waarmee wordt bevestigd dat het product voldoet aan de vereisten van verordening EU 2016/425.

2. Naam van fabrikant.

3. Het symbool dat aangeeft dat het product voldoet aan de eisen van de norm.

4. De beschermingszone van het stootkussen.



**TEKST: Na samej tarczy lub opakowaniu.**

1. Znak **CE** potwierdzający, że produkt spełnia wymagania rozporządzenia UE 2016/425.

2. Nazwa producenta.

3. Symbol wskazujący, że produkt spełnia wymagania normy.

4. Obszar ochrony tarczy.



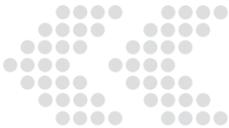
**TEXTO: Acerca do escudo ou da sua embalagem.**

1. A marcação **CE** que confirma que o produto cumpre os requisitos do Regulamento UE 2016/425.

2. O nome do fabricante.

3. O símbolo que indica que o produto cumpre os requisitos da norma.

4. A zona de proteção do escudo.



**TEXT: Na chrániči nebo na jeho obalu.**

1. Značka **CE** potvrzující, že chránič splňuje podmínky nařízení (EU) 2016/425.

2. Jméno výrobce.

3. Symbol potvrzující, že chránič splňuje požadavky normy.

4. Ochranná zóna chrániče.



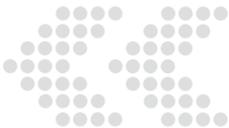
**TEXT: På skölden eller förpackningen.**

1. **CE**-märkningen garanterar att produkten motsvarar kraven i EU-förordning 2016/425.

2. Tillverkarens namn.

3. **CE**-märkningen garanterar att produkten motsvarar standardens krav.

4. Sköldens skyddszon.



**문구: 가드나 포장에 담긴 내용.**

1. 해당 제품이 EU 2016/425 규정의 내용을 충족하고 있음을 인정하는 **CE** 마크.

2. 제조업체명.

3. 해당 제품이 표준 요건을 충족하고 있음을 알리는 표시.

4. 제품이 보호하는 부위.



**NL** BELANGRIJK: lees de aanwijzingen vóór gebruik.

**PL** WAŻNE: Przed użyciem przeczytaj instrukcję.

**P** IMPORTANTE: Leia as instruções antes de iniciar a utilização.

**CZ** DŮLEŽITÉ: Před použitím si přečtěte instrukce.

**SE** VIKTIGT: Läs anvisningarna före användning.

**KOR** 중요 사항: 사용하기 전에 지침을 읽으세요

**JPN** 重要：使用前に説明書をよくお読みください。



Certifié par :

Certified by:

Zertifiziert durch:

Tarafından sertifikalı:

Certificeret af:

Certificado por:

Hvákýsytty:

Πιστοποιημένος από:

Certificato da:

Gecertificeerd door:

Certificato por:

Certifikováno:

Certificerad av:

인증 자:

認定者:

ALIENOR CERTIFICATION (2754)

ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT FRANCE



Made in Pakistan

Fabriqué par :

Made by:

Gemacht von:

Tarafından yapılan:

Lavet af:

Hecho por:

Tekijä:

Κατασκευάστηκε από:

Prodotto da:

Gemaakt door:

Wykonane przez:

Feito por:

Vyrobil:

Gjord av:

제작자 :

によって作る :

**DOUBLE D**

22 Allée du 1<sup>er</sup> Mai

77183 CROISSY BEAUBOURG

Tel: +33 1 64 73 00 93

Declaration of conformity :

<http://www.combat-sports.net/information/>